



METODOLOGIE
PRIVIND MOBILITATEA ACADEMICĂ PENTRU
CETĂȚENII DIN ȚĂRILE TERȚE ALE UNIUNII
EUROPENE, CARE PROVIN DIN INSTITUȚII DE
ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR RECUNOSCUȚE ÎN UCRAINA,
PENTRU ANUL UNIVERSITAR 2022-2023
ÎN CADRUL UNIVERSITĂȚII DE MEDICINĂ ȘI
FARMACIE „VICTOR BABEȘ” DIN TIMIȘOARA

	Funcția, Nume și prenume	Data	Semnătura
Elaborat:	Prorector Relații Internaționale, Prof. univ. dr. Claudia Borza	09.03.2022	
Verificat:	Prorector didactic, Prof. univ. dr. Daniel-Florin Lighezan	09.03.2022	
Vizat Oficiul juridic	Consilier juridic, Cj. dr. Codrina Levai	09.03.2022	
Vizat Comisia permanentă a Senatului pentru revizuirea regulamentelor și a Cartei universitare	Prof. univ. dr. Mirela-Danina Muntean	10.03.2022	
Data intrării în vigoare:	10.03.2022 (Ed. I)		
Data retragerii:			



Prezenta metodologie stabilește criteriile generale de recunoaștere și echivalare a studiilor efectuate de către cetățenii nonUE, care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina, și are la bază următoarele acte normative:

- Legea nr. 1/2011 a Educației Naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare;
- OMEN nr. 3236/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini pe locuri fără plata taxelor de școlarizare și cu bursă și pe locuri fără plata taxelor de școlarizare, dar fără bursă, în instituțiile de învățământ superior de stat acreditate;
- OMEN nr. 3473/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017-2018, cu modificările și completările ulterioare;
- OMENCȘ nr. 6121/2016 privind aprobarea Metodologiei de recunoaștere a actelor de studii de nivel licență, masterat sau postuniversitar eliberate de instituții acreditate de învățământ superior din străinătate;
- OMENCȘ nr. 3102/21.02.2022 pentru aprobarea Metodologiei-cadru privind organizarea admiterii în ciclurile de studii universitare de licență, de masterat și de doctorat;
- OMEN nr. 3838 din 11.07.2014 pentru modificarea și completarea unor acte normative din sistemul național de învățământ;
- OMECTS nr. 6000/15.10.2012 privind admiterea la studii și școlarizarea cetățenilor străini din state terțe UE și Metodologia de aplicare a ordinului ministrului, cu modificările și completările ulterioare;
- OMEC nr. 4501/2003 pentru aprobarea Normelor metodologice privind înscrierea la studii a cetățenilor străini, a cetățenilor străini de origine etnică română și a cetățenilor români cu domiciliul în străinătate la instituțiile de învățământ superior particular acreditate din România;
- Legea nr. 1/2010 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 22/2009 privind stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România, din state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, precum și din cele care nu fac parte din Spațiul Economic European și din Confederația Elvețiană;
- OMECTS nr. 3223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate
- OME nr. 5140/2019 pentru Aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților, cu modificările și completările ulterioare;
- Circulara Ministerului Educației nr. DGRIAE 474/CMJ/03.03.2022, înregistrată la UMF "Victor Babeș" din Timișoara cu nr. 5225/04.03.2022;
- Regulamentul privind organizarea și desfășurarea activității profesionale a studenților în cadrul studiilor universitare de licență în Universitatea de Medicină și Farmacie "Victor Babeș" din Timișoara – Cap. X. Mobilitatea studenților și echivalarea/recunoașterea studiilor efectuate în alte instituții de învățământ superior din țară sau străinătate, aprobat prin H.S. nr. 252/11900/30.06.2021, cu modificările și completările ulterioare.



CAPITOLUL I. PREVEDERI GENERALE

Art. 1. (1) Prezenta metodologie se adresează cetățenilor din țările terțe ale Uniunii Europene, care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina, și care doresc să continue studiile în cadrul Universității de Medicină și Farmacie "Victor Babeș" din Timișoara, începând cu anul universitar 2022-2023, în cadrul celor trei cicluri universitare (licență, master și doctorat).

(2) Pentru a fi eligibili, cetățenii prevăzuți la art. 1, alin. 1, trebuie să prezinte dovada înmatriculării într-una din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina (ex. permis de ședere care atestă calitatea de student, carnet de student – format fizic sau electronic, foaie matricolă, alte documente).

Art. 2. Înmatricularea celor care solicită continuarea studiilor în cadrul UMFVBT se realizează prin decizia rectorului UMFVBT, pe loc cu taxă, cu îndeplinirea, în prealabil, a următoarelor condiții cumulative:

- Recomandarea CRID (Centrului de resurse de informare și documentare) al universității, în urma evaluării dosarului de către comisia de specialitate (echivalare), în anul universitar corespunzător,
- Primirea aprobării din partea departamentului de resort din cadrul Ministerului Educației (DGRIAE), respectiv eliberarea Scrisorii de acceptare la studii,
- Respectarea capacității de școlarizare pentru fiecare program de studii,
- Pentru studiile universitare de licență și studiile universitare de master, mobilitatea academică definitivă se poate realiza numai la început de semestru, după primul semestru și până la sfârșitul penultimului semestru, între programe de studii cu același număr total de credite de studiu transferabile obligatorii, din aceeași ramură de știință.
- Pentru studiile universitare de doctorat, mobilitatea academică definitivă se poate efectua în cadrul aceluiasi domeniu de doctorat, între școli doctorale acreditate, după finalizarea programului de pregătire bazat pe studii universitare avansate, cu respectarea prevederilor Codului de studii universitare de doctorat.

Art. 3. Recunoașterea perioadelor de studii și acordarea creditelor corespunzătoare se face de către CRID, la propunerea comisiilor de specialitate (de echivalare) de la nivelul fiecărei facultăți/școli doctorale.

Art. 4. Prin derogare de la prevederile art. 4 din Ordinul 5140/2019, în anul universitar 2022 – 2023, mobilitatea academică pentru cetățenii din țările terțe ale Uniunii Europene, care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute din Ucraina, se realizează ca urmare a demersului studentului, cu acordul instituției primitoare.

Art. 5. Candidații interesați pot obține informații asupra procedurilor de urmat în vederea obținerii vizei de studii la adresa http://eviza.mae.ro/ro_SupportingDocuments.

CAPITOLUL II. PROCEDURA DE RECUNOAȘTERE A PERIOADELOR DE STUDII

Art. 6. Dosarul de recunoaștere a perioadelor de studii conține următoarele acte:

1. cerere – formular-tip în care se menționează anul de studii pentru care se solicită echivalarea, precum și datele de contact ale candidatului (e-mail, telefon, țara de origine, țara de unde se solicită mobilitatea academică, adresa permanentă), înregistrată la Registratura UMFVBT. Formularul tipizat este disponibil și pe site-ul Universității – www.umft.ro; (Anexa nr. 2)

2. copia și traducerea legalizată a diplomei de bacalaureat/diplomă de licență/master/doctorat) sau a echivalentului acesteia autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;

3. documentul (planul de învățământ) care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, apostilat sau supralegalizat (după caz), care să conțină: disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte, numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul – copie și traducere legalizată în limba română;



4. programa analitică (conținutul disciplinelor studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul) și traducere legalizată în limba română;
5. adeverință oficială din care sa rezulte sistemul de notare aplicat în instituția unde au studiat, precum și echivalența acestuia în sistemul ECTS și traducere legalizată, după caz;
6. atestatul de absolvire a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică pentru limba de predare și examinare, după caz;
7. copie și traducere legalizată a certificatului de naștere;
8. copie după actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
9. copie după pașaport;
10. copia legalizată a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată în limba română;
11. declarație pe proprie răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență;
12. certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
13. dovada înmatriculării într-una din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina (ex. Permis de ședere care atestă calitatea de student, carnet de student – format fizic sau electronic, foaie matricolă, alte documente).

Art. 7. În cazul în care studentul sau studentul doctorand nu se află în posesia diplomelor care i-au permis accesul în ciclul de studii la care a fost înmatriculat, acesta va da o declarație pe proprie răspundere prin care se obligă să le depună până la finalizarea studiilor, în caz contrar studentul fiind exmatriculat de la studii.

Art. 8. (1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii efectuate de cetățenii non UE în instituții de învățământ superior din Ucraina se poate depune la Registratura universității sau se transmite prin poștă de către solicitant la Prorectoratul Relații Internaționale al universității, în perioada 01.04.2022 – 31.05.2022, la adresa:

Prorectoratul Relații Internaționale

Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara, România

Piața Eftimie Murgu nr. 2,

Timișoara, cod 300041

Date de contact: Agnes Balint

Tel.: +40 256 434418, +40 256 204250

E-mail: relint@umft.ro

(2) Secretarul Prorectoratului Relații Internaționale verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele prevăzute la articolul anterior și îl transmite, prin Registratura universității, Decanatului facultății pentru care se solicită recunoașterea studiilor, în vederea convocării comisiei de specialitate/echivalare.

(3) Nu se acceptă dosare incomplete sau transmise prin fax. În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, secretariatul Prorectoratului Relații Internaționale comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depuse/depuse.

(4) Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de 10 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet. Acest termen se poate prelungi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, solicitantul fiind informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal.

(5) Săptămânal, secretariatul Prorectoratului Relații internaționale va înainta CRID o situație centralizată a dosarelor depuse și transmise, spre evaluare, comisiilor de echivalare de la nivelul facultăților/școlilor doctorale.



Art. 9. (1) În scopul evaluării dosarelor depuse în vederea recunoașterii, comisia de echivalare a studiilor de la nivelul fiecărei facultăți/școlilor doctorale se întrunește săptămânal și realizează evaluarea documentelor școlare și a actelor de studii prin parcurgerea următoarelor etape, rezultatul fiind consemnat printr-un proces verbal:

1. verificarea statutului programului de studii și al instituției de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. Lista instituțiilor de învățământ superior recunoscute în Ucraina poate fi consultată la adresele https://www.whed.net/results_istitutions.php, <http://www.enic.in.ua/index.php/en/educational-system/higher-education>. În cazul în care instituția de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu se recunosc;

2. transmiterea către CNRED, în format electronic, pentru verificare, a documentelor școlare depuse în dosar, în cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora;

3. analizarea următoarelor elemente:

- a) numărul de credite de studiu transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;
- b) rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se va efectua conversia mediilor obținute conform Anexei 1, care face parte integrantă din prezenta metodologie;
- c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul;
- d) rezultatele examenelor și referatelor științifice susținute în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate;
- e) lista articolelor și lucrărilor publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

(2) Pentru recunoașterea studiilor efectuate în instituții de învățământ din Ucraina este necesară îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

- a) conținutul materiilor studiate (atestat prin programa analitică) și durata materiilor studiate (atestată prin planul de învățământ) să corespundă cu programa și planul de învățământ echivalent al UMFVBT în proporție de cel puțin 70%, cu respectarea numărului minim de ore de activitate teoretică;
- b) suma creditelor transferabile aferente unor discipline care se constituie în diferențe, prin lipsa studierii unor materii din planul de învățământ al programelor de studiu ale UMFVBT și care vor fi validate prin examene de diferență, nu poate să depășească **20 unități de credit, în interiorul ciclului și 15 unitati de credit în anul universitar;**
- c) în calculul unităților de credit de la punctul **b)** nu este cuprinsă disciplina opțională.
- d) sunt luate în considerare doar materiile la care solicitantul a promovat examenele în instituția de învățământ unde și-a efectuat studiile.
- e) lucrările practice și stagiile clinice efectuate, dar care nu au fost urmate și de promovarea examenului aferent, nu sunt recunoscute.
- f) nu se echivalează studiile a căror vechime este mai mare de 5 ani de la data promovării lor.

(3) Pentru echivalare se vor lua în considerare doar disciplinele la care solicitantul a promovat examenele în instituția de învățământ unde și-a efectuat studiile;

(4) În cazul disciplinelor la care studentul a obținut note inferioare notei minime de promovare, dar care fac parte din module sau formații de studiu speciale, dacă universitatea de proveniență a validat întreg modulul de studiu și a acordat creditele de studiu disciplinei respective, disciplinele în cauză vor fi considerate promovate.

Art. 10. În urma evaluărilor menționate la art. 9, membrii CRID, pe baza propunerilor comisiei de echivalare, consemnată în procesul-verbal, pronunță una dintre următoarele soluții și o comunică secretariatelor facultăților:

a) recunoașterea automată, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentele Universității.



b) susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător, în limita stabilită de prezentul regulament pentru mobilitățile interne. Suma creditelor transferabile aferente unor discipline care se constituie în diferențe, prin lipsa studierii unor materii din planul de învățământ al programelor de studiu ale UMFVBT și care vor fi validate prin examene de diferență, nu poate să depășească 20 unități de credit, în interiorul ciclului, și 15 unități de credit în anul universitar.

c) respingerea solicitării de recunoaștere a studiilor efectuate în străinătate pentru neîndeplinirea condițiilor prevăzute de regulamentele Universității.

Art. 11. Secretariatele facultăților comunică, prin e-mail, candidaților și Prorectoratului Relații Internaționale rezoluția CRID.

Art. 12. Candidații care sunt de acord cu soluția propusă de CRID, pe baza evaluării realizate de comisia de echivalare, pot trimite dosarele de candidatură prin poștă (actele necesare pentru dosarul de candidatură, în vederea obținerii aprobării de la Ministerul Educației se găsesc pe pagina web a universității la secțiunea "Admitere Internațional").

Art. 13. Secretariatul Prorectoratului Relații Internaționale programează susținerea testului de competență lingvistică pentru cei care nu se află în posesia unor certificate internaționale recunoscute. Testele de competență lingvistică și de specialitate vor fi organizate după un program stabilit de Disciplina de Limbi Moderne a universității.

Art. 14. Studenții înmatriculați la programe de studii cu predare într-o limbă străină, care nu au studiat limba română, vor fi obligați să susțină examene de diferență la limba română, aferente disciplinelor din anul I și II din planul de învățământ al universității, continuarea studiilor fiind condiționată de promovarea acestor examene de diferență, având în vedere că, odată cu începerea ciclului clinic, studenții trebuie să comunice cu pacienții în limba română.

Art. 15. După soluționarea favorabilă a dosarelor, acestea vor fi transmise către Ministerul Educației în vederea obținerii aprobărilor de școlarizare/scrisorilor de acceptare la studii. Dosarul trimis la Ministerul Educației va conține toate documentele solicitate în conformitate cu prevederile Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul universitar 2017-2018, cu modificările și completările ulterioare.

CAPITOLUL III. TAXE ȘI TARIFE

Art. 16. (1) Mobilitatea academică definitivă a studenților cetățeni din țările terțe ale Uniunii Europene, care provin din instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina (în baza art. 3 coroborat cu art. 2 din Ordinul 3325/02.03.2022), se realizează cu taxă, conform Legii nr. 1/2010 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 22/2009 privind stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România, din state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, precum și din cele care nu fac parte din Spațiul Economic European și din Confederația Elvețiană.

(2) În anul universitar 2022-2023, prin excepție de la prevederile alin. (1), studenții, cetățeni ai Ucrainei, pot beneficia de finanțare de la bugetul de stat sau din alte surse, prin Ministerul Educației și, respectiv, instituțiile de învățământ superior, conform art. 224 din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Taxele de mobilitate definitivă de la alte instituții de învățământ superior la UMFVBT, precum și taxele pentru evaluările de diferență sunt stabilite prin Regulamentul privind cuantumul taxelor de școlarizare și alte taxe, aprobat de Senatul universității.

(4) Studenții cetățeni ai Ucrainei, care solicită mobilitate academică definitivă (în baza Ordinului 3325/02.03.2022) sunt scutiți de la plata taxei pentru evaluarea dosarului depus în vederea recunoașterii studiilor efectuate în instituții de învățământ superior din Ucraina.



CAPITOLUL IV. DISPOZIȚII FINALE

Art. 17. Înscrierea la studii a studenților pentru care s-a aprobat recunoașterea studiilor efectuate în Ucraina se face în condițiile prevăzute de regulamentul de admitere pentru înscrierea cetățenilor străini în anul I de studii.

(2) Prorectoratul Relații Internaționale al Universității va da un aviz de principiu pentru înscrierea provizorie a studenților și va emite Decizia (Ordinul) de primire la studii, aprobată de rectorul Universității.

(3) Pentru înscrierea la studii și semnarea contractului de studii universitare, cetățenii străini admiși vor prezenta la secretariatele facultăților decizia de primire la studii (în copie), însoțită de copii ale următoarelor documente:

- a) Scrisoarea de Acceptare la studii emisă de Ministerul Educației;
- b) Dovada/Certificat de competență lingvistică pentru limba română / engleză / franceză, după caz;
- c) Acte oficiale doveditoare din care să rezulte exceptarea de la susținerea testului de limbă, unde este cazul;
- d) Pașaportul
- e) Dovada achitării taxei de școlarizare (integral);
- f) Dovada achitării taxei de înmatriculare.

(4) Decizia de primire la studii este valabilă până la data întocmirii deciziilor de înmatriculare și înmatricularea definitivă a cetățenilor străini admiși, ulterior transmiterii dosarelor complete ale cetățenilor străini admiși, de către Prorectoratul Relații Internaționale, la secretariatele facultăților.

(5) Candidații declarați admiși au obligația să depună actele de studii în original, la înscriere. Actele de studii originale rămân la facultate pe întreaga perioadă a școlarității (în conformitate cu legislația română în vigoare).

Art. 18. Până la înmatricularea în anul de studii corespunzător, solicitanților nu li se pot elibera adeverințe care să certifice calitatea de student deoarece, până atunci, aceștia nu au relații instituționale cu UMFVBT.

Art. 19. După înmatriculare, studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii sunt obligați să cunoască și să respecte prevederile regulamentelor privind activitatea didactică la studiile universitare unde au fost înmatriculați.

Art. 20. Depunerea dosarului de candidatură în vederea recunoașterii studiilor efectuate anterior confirmă acceptarea completă, din partea solicitanților, a prezentei proceduri.

Rector,

Prof. univ. dr. Octavian Marius Crețu

Semnătura olografă este aplicată pe varianta originală a documentului care se păstrează în arhiva Senatului universitar. Prezentul act are aceeași forță juridică ca și documentul original.

RECTORAT

P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România
Tel: +40256293389; Fax: +40256490626
Email: rectorat@umft.ro

www.umft.ro



Anexa 1. Sistemul de notare în principalele universități din Ucraina

National Pedagogical University named after M.P.Dragomanov

Percentage Scale	Traditional Ukrainian scale		ECTS letter grade
90-100	5 (Excellent)	Pass	A
80-89	4 (Good)		B
70-79	4 (Good)		C
65-69	3 (Satisfactory)		D
60-64	3 (Satisfactory)		E
35-59	2 (Unsatisfactory)	failed with possibility to retake the credit test	FX
0-34	2 (Unsatisfactory)	failed with compulsory retake of the course	X

Dnipropetrovsk University

Percentage Scale	Traditional Ukrainian scale		ECTS letter grade
90-100	5 (Excellent)	Pass	A
80-89	4 (Good)		B
70-79	4 (Good)		C
60-69	3 (Satisfactory)		D
50-59	3 (Satisfactory)		E
30-49	2 (Unsatisfactory)	failed with possibility to retake the credit test	FX
0-29	2 (Unsatisfactory)	failed with compulsory retake of the course	X

Mikolayiv National University

Percentage Scale	Traditional Ukrainian scale		ECTS letter grade
90-100	5 (Excellent)	Pass	A
80-89	4 (Good)		B
65-79	4 (Good)		C
55-64	3 (Satisfactory)		D
50-54	3 (Satisfactory)		E
35-49	2 (Unsatisfactory)	failed with possibility to retake the credit test	FX
1-34	2 (Unsatisfactory)	failed with compulsory retake of the course	X

Kyiv National Trade-Economics University

Percentage Scale	Traditional Ukrainian scale		ECTS letter grade
------------------	-----------------------------	--	-------------------

RECTORAT



90-100	5 (Excellent)	Pass	A
82-89	4 (Good)		B
75-81	4 (Good)		C
69-74	3 (Satisfactory)		D
60-68	3 (Satisfactory)		E
35-59	2 (Unsatisfactory)	failed with possibility to retake the credit test	FX
1-34	2 (Unsatisfactory)	failed with compulsory retake of the course	X



Anexa 1. Grila de echivalare a notelor

România	1 – 4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	3 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P.Chineză	0-59.99	60-69.99	70-74.99	75-79.99	80-84.99	85-89.99	90-100
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5 – 3,99	4,0 – 4,49	4,5 – 4,99	5,0 – 5,49	5,5	5,51 – 6,0
Finlanda		1	1½	-	2	2½	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10 – 10,49)	Passable (10,5 – 10,99)	Assez bien (11,0 – 11,49)	Assez bien (11,5 – 12,49)	Bien (12,5–14,49)	Très bien (14,5–20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00 3,51	3,5 3,01	3,00 2,51	2,50 2,01	2,00 1,51	1,50 1,00
R. Elena	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49.99	50-50.99	51-59.99	60-69.99	70-79.99	80-89.99	90-100
Irlanda	< 25% Fail	25% 39% Pass	40% 44% 3 rd pass	45% 54% -	55% - 69% 2 nd / II	70% - 84% 2 nd / I	85%-100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20 – 22	23-24	25-26	27, 28	29,30, 30
Marca Britanică	0 – 39% (Fail)	40 – 49% (3 rd)	50 – 54% (2ii)	55 – 59% (2ii)	60 – 64% (2i)	65 – 69% (Upper 2i)	70 – 100% (First)
Norvegia	6-4.1	4-3.5	3.5-3	2.9-2.4	2.3-2	1.9-1.2	1.1-1.0
Olanda	1 4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01 3,49	-	3,50 3,99	4,00 4,49	4,50 5,00
Portugalia	1 – 9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5.9	6	6.1-6.9	7-7.5	7.6-7.9	8-9.9	10
Spania	< 5 Suspenso	5,0 – 5,49 Aprobado	5,5 – 6,49 Aprobado	6,5 – 7,49 Notable	7,5 – 8,49 Notable	8,5 – 9,49 Sobresaliente Excellent	9,5 - 10 Matricula de Honor
Statele Unite ale Americii	F-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00 -1,99 elégtelen	-	2,00 – 2,50 elégséges	-	2,51 – 3,50 közepes	3,51 – 4,50 jó	4,51 – 5,00 jeles, kiváló
Turcia	1 - 4 Noksan/ Pek Noksan	4,5 – 4,99	5,00 – 6,49 Orta	6,5 – 6,99 Orta	7,00 - 7,99 Lyı	8,00 – 8,99 Lyı	9,0 – 10,0 Pek iyi



Anexa nr. 2

Nr. _____ / _____

Către

**UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE „VICTOR BABEȘ”
DIN TIMIȘOARA**

Subsemnatul (a) _____, născut în data de _____, Tara _____, Localitatea _____, cu domiciliul permanent în _____, identificat prin Carte de identitate/Pasaport nr. _____, seria _____, Cetățenie _____, Etnie _____, Telefon (cu prefixul țării) _____, Adresă de e-mail _____, student/ă în cadrul Universității _____ Facultatea _____, Programul de studii _____ anul de studiu _____, an universitar _____, cursuri de zi, cu taxă/ fără taxă, prin prezenta vă rog să binevoiți a- mi recunoaște studiile efectuate în străinătate, în vederea înmatriculării în anul _____, an universitar _____, la Facultatea _____, Programul de studii: _____.

Solicit recunoașterea studiilor efectuate în străinătate din următoarele motive:

Anexez următoarele documente:

Data _____

Semnătură solicitant _____

Notă:

Cererea se completează în 2 exemplare

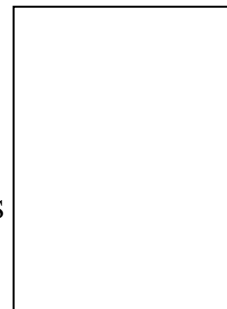


Anexă

MINISTERUL EDUCATIEI
MINISTRY OF EDUCATION
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

DIRECTIA GENERALA RELATII INTERNAȚIONALE ȘI AFACERI EUROPENE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN AFFAIRS
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300



CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES
DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES
(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ à compléter en majuscules)

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE
ANTERIOR _____
(PREVIOUS SURNAMES/ NOMS ANTERIEURS)

3. LOCUL SI DATA NASTERII Tara _____ Localitatea _____ Data _____
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LIEU) (DATE/DATE) Z Z L L A A A
A
DATE ET LIEU DE NAISSANCE (D D M M Y
Y Y Y)

4. PRENUMELE
PARINTILOR _____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : M F

6. STAREA CIVILA : CASATORIT(A) NECASATORIT(A) DIVORTAT (A) VADUV(A)
(CIVIL STATUS/ETAT CIVIL) (MARRIED/MARIE) (SINGLE/CELIBATAIRE) (DIVORCED/DIVORCE) (WIDOWER)/VEUV(VUEUFE))

7. CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE _____ CETATENII
ANTERIOARE _____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)/NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL _____ SERIE _____
NR. _____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE TARA: _____ LA DATA _____
VALABILITATE _____
(COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A (VALADITY/EXPIRANT LE)

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____
LOCALITATEA _____
(PERMANENT RESIDENCE/DOMICILE (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)
PERMANENT ACTUEL)

RECTORAT



10. PROFESIA _____ LOCUL DE
MUNCA _____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/LIEU DE TRAVAIL)

11. The complete address where the Letter of Acceptance can be sent to you / L`adresse complète où on peut envoyer la Lettre
d`acceptation _____

12. Email/ Adresse électronique: _____

13. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR) STUDII (STUDIES / ÉTUDES)

I. Previous education/ Études précédent (Fill in all columns which are applicable to you/ Remplir toutes les colonnes qui vous concernent)

Certificate issued/ Certificat reçu	Country/ Pays	Name of the School/University Nom du Lycée/université	Year of admission Année d`admission	Year of graduation Année d` obtention du diplôme	I have the study documents			
					Original		Copy	
					YES / OUI	NO / NON*	YES / OUI	NO / NON*

* I undertake to present the diplomas that allowed me access to university studies in Ukraine before completing my studies in Romania.

Je m`engage à présenter les diplômes qui m`ont permis d`accéder aux études universitaires en Ukraine avant de terminer mes études en Roumanie.

II. Studies started in Ukraine / Etudes commencées en Ukraine

Studies started in Ukraine Etudes commencées en Ukraine	Branch /Speciality Domaine /Spécialité	The name of the Ukrainian University Le nom de l`Université Ukrainienne	Year of admission/ Année d`admission	Current year of study Année d`étude en cours	Language of instruction Langue d`enseignement
Secondary, in the grade Pré- universitaire, classe					
Undergraduate Universitaire					
Master					
Postgraduate medical education/ Etudes médicale postuniversitaire					
Ph.D. Doctorat					

III. Studies applied in Romania / Option d`études en Roumanie

RECTORAT

P-ța Eftimie Murgu, nr. 2, cod 300041, Timișoara, România
Tel: +40256293389; Fax: +40256490626
Email: rectorat@umft.ro

www.umft.ro



Studies applied in Romania Option d'études en Roumanie	Branch /Speciality Domaine /Spécialité	Year of study for which I apply Année d'études pour laquelle je sollicite l'inscription	High School/ University Lycée / Université	Language of instruction Langue d'enseignement
Secondary, in the grade Pré-universitaire, classe				
Undergraduate Universitaire				
Master				
Postgraduate medical education/ Etudes médicale postuniversitaire				
Ph.D. Doctorat				

IV. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)
Langues connues (rempli: excellent, bonne, faible)

Language Langue	Writing Écrit	Speaking Parlée	Institution that issued the certificate Institution qui a émis le certificat

IV. Statement of the applicant / Déclaration du solliciteur

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life. / Je suis obligé de respecter les lois en vigueur en Roumanie, les normes et les réglementations des écoles et des universités, ainsi que les règles de cohabitation sociale.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses. / J'ai pris note que la valeur des taxes d'études peut être changée pendant l'année d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, 9 mois en avance pour les cours complets et 3 mois en avance pour les cours partiels.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification. / Je comprends et j'accepte que toute information incorrecte ou fausse, toute omission vont entraîner ma disqualification.

V. Annex (authenticated copies and translations of the documents, in an internationally wide-spread language)

Annexes (photocopies et traductions légalisées des documents, dans une langue de circulation internationale)

1. The certificate of studies / Les certificats des études
2. The birth certificate / L'acte de naissance
3. Passport / Passeport
4. Documents certifying the quality of student in Ukraine: residence permit for studies, student card, other equivalent documents / documents attestant de la qualité d'étudiant en Ukraine : permis de séjour pour études, carte d'étudiant, autres documents équivalents
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries / La liste complète des résultats des études pour chaque année, pour les solliciteurs des études postuniversitaires et pour les étudiants qui désirent se transférer d'un autre pays.

Date _____

Signature

RECTORAT